



No. 135

N° 135

---

**Votes and Proceedings**

**Procès-verbaux**

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario

**Thursday**  
**April 9, 2009**

Sessional Day 143

**Jeudi**  
**9 avril 2009**

Jour de session 143

**1<sup>st</sup> Session,**  
**39<sup>th</sup> Parliament**

**1<sup>re</sup> session**  
**39<sup>e</sup> législature**

---

**PRAYERS**  
**9:00 A.M.**

**PRIÈRES**  
**9 H**

**ORDERS OF THE DAY**

**ORDRE DU JOUR**

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 162, An Act respecting the budget measures and other matters.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 162, Loi concernant les mesures budgétaires et d'autres questions.

At 10:17 a.m., pursuant to the Order of the House dated April 8, 2009, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

À 10 h 17, conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 8 avril 2009, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

Pursuant to the Order of the House dated April 8, 2009, visitors were introduced.

Conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 8 avril 2009, les visiteurs sont présentés.

On motion by Ms. Smith,

Sur la motion de M<sup>me</sup> Smith,

Ordered, That the Order of the House dated March 5, 2009 referring Bill 147, An Act to proclaim Holodomor Memorial Day, to the Standing Committee on Justice Policy be discharged and the Bill ordered for Third Reading.

Pursuant to the Order of the House dated April 8, 2009, the Order for Third Reading of Bill 147, An Act to proclaim Holodomor Memorial Day, was called,

Conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 8 avril 2009, l'ordre de passer à la troisième lecture du projet de loi 147, Loi proclamant le Jour commémoratif de l'Holodomor, est fait,

And the Speaker put the question forthwith on the motion, which question was carried,

Et le Président met la motion aux voix immédiatement, et cette motion est adoptée,

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

Pursuant to the Order of the House dated April 8, 2009, the Speaker recessed the House at 10:24 a.m. until 10:30 a.m.

Conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 8 avril 2009, le Président ordonne une pause à l'Assemblée à 10 h 24 jusqu'à 10 h 30.

**10:30 A.M.**

**10 H 30**

**INTRODUCTION OF VISITORS**

**PRÉSENTATION DES VISITEURS**

Pursuant to Standing Order 36, visitors were introduced.

Conformément à l'article 36, les visiteurs sont présentés.

**ORAL QUESTIONS**

Pursuant to Standing Order 37, the House proceeded to Oral Questions.

Pursuant to Standing Order 9(a), the Speaker recessed the House at 11:37 a.m. until 1:00 p.m.

**1:00 P.M.**

**INTRODUCTION OF VISITORS**

Pursuant to Standing Order 36, visitors were introduced.

**MEMBERS' STATEMENTS**

Pursuant to Standing Order 31, Members made statements.

**MOTIONS**

With unanimous consent, the following motion was moved without notice:-

On motion by Mr. Fonseca,

Ordered, That the following change be made to the membership of the Standing Committee on Government Agencies:

Mrs. Van Bommel be replaced by Mr. Johnson.

With unanimous consent, the following motion was moved without notice:-

On motion by Mr. Tabuns,

Ordered, That the following change be made to the membership of the Standing Committee on Public Accounts:

Ms. Horwath be replaced by M<sup>me</sup> Gélinas; and

Ordered, That the following change be made to the membership of the Standing Committee on Government Agencies:

M<sup>me</sup> Gélinas be replaced by Mr. Hampton.

**PETITIONS**

Petition relating to the practice and arrangement of retailing beer (Sessional Paper No. P-146) Mr. Chudleigh.

Petition relating to Systemic Lupus Erythematosus (Sessional Paper No. P-157) Mr. Delaney.

**QUESTIONS ORALES**

Conformément à l'article 37, la chambre passe aux questions orales.

Conformément à l'article 9 a), le Président ordonne une pause à l'Assemblée à 11 h 37 jusqu'à 13 h.

**13 H**

**PRÉSENTATION DES VISITEURS**

Conformément à l'article 36, les visiteurs sont présentés.

**DÉCLARATIONS DES DÉPUTÉS**

Conformément à l'article 31, des députés font des déclarations.

**MOTIONS****PÉTITIONS**

Petition relating to supporting The Caregiver and Foreign Worker Recruitment and Protection Act, 2009 (Sessional Paper No. P-215) Mr. Colle.

Petition relating to access to locked-in retirement accounts (Sessional Paper No. P-219) Mr. Chudleigh.

Petition relating to Bill 149, Inactive Cemeteries Protection Act (Sessional Paper No. P-220) Mr. Kular.

Petition relating to the Clarkson Airshed Study (Sessional Paper No. P-226) Mr. Sousa.

Petition relating to enacting laws to give workers and retirees' pension funds preferred creditor protection (Sessional Paper No. P-229) Mr. Miller (Hamilton East–Stoney Creek).

---

**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC  
BUSINESS**

**AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC  
ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

Ms. Broten moved,

M<sup>me</sup> Broten propose,

That, in the opinion of this House, the province of Ontario should undertake a review of Ontario's current corporate disclosure reporting requirements, standards and compliance therewith, with a particular emphasis on additional financial and non-financial information to ensure that Ontario investors have access to all information material to them in making investment decisions.

That, in undertaking such a review, the Ontario Securities Commission ("OSC") should undertake a broad consultation with its own advisory bodies including the Continuous Disclosure Committee, concerned stakeholders, appropriate interest groups and individuals and other securities regulators, to establish best practice corporate social responsibility ("CSR") and environmental, social and governance ("ESG") reporting standards.

That, the OSC seek to develop and adopt an enhanced standardized reporting framework for both quantitative and qualitative social and environmental information, to ensure corporate disclosures are understandable, comparable, and outcome focused.

That the OSC shall report back to the Minister of Finance no later than January 1, 2010 with regard to its findings, together with recommendations for next steps to enhance disclosure.

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

Un débat s'ensuit; la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Mr. Colle then moved,

Ensuite, M. Colle propose,

Second Reading of Bill 160, An Act respecting the recruitment and protection of caregivers and foreign workers.

Deuxième lecture du projet de loi 160, Loi ayant trait au recrutement et à la protection des fournisseurs de soins et des travailleurs étrangers.

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

Un débat s'ensuit; la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

M<sup>me</sup> Gélinas then moved,

Ensuite, M<sup>me</sup> Gélinas propose,

Second Reading of Bill 156, An Act to amend various acts respecting nutritional information and trans fat content of foods and drinks provided by food service premises.

Deuxième lecture du projet de loi 156, Loi modifiant diverses lois qui traitent de l'information nutritionnelle et de la teneur en gras trans des aliments et boissons fournis par les lieux de restauration.

There being no further debate, pursuant to Standing Order 98(e), the Acting Speaker (Mr. Naqvi) suspended the proceedings until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

The question having been put on Ms. Broten's Resolution Number 81, it was declared carried.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 160, An Act respecting the recruitment and protection of caregivers and foreign workers, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Committee of the Whole House.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 156, An Act to amend various acts respecting nutritional information and trans fat content of foods and drinks provided by food service premises, it was carried on the following division:-

#### AYES / POUR - 20

Bisson	Jaczek	Mangat	Qaadri
Broten	Kormos	Marchese	Sandals
Colle	Kular	Moridi	Sergio
Duguid	Leal	Pendergast	Tabuns
Gélinas	Levac	Phillips	Wynne

#### NAYS / CONTRE - 16

Aggelonitis	Cansfield	Hardeman	Ruprecht
Albanese	Chudleigh	Jeffrey	Shurman
Arthurs	Delaney	Ramal	Sousa
Balkissoon	Dickson	Rinaldi	Witmer

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy.

En l'absence d'autres débats, conformément à l'alinéa 98 e) du Règlement, le président par intérim, M. Naqvi suspend la séance jusqu'à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

La motion, mise aux voix, sur la résolution numéro 81 de M<sup>me</sup> Broten est déclarée adoptée.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 160, Loi ayant trait au recrutement et à la protection des fournisseurs de soins et des travailleurs étrangers, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité plénier.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 156, Loi modifiant diverses lois qui traitent de l'information nutritionnelle et de la teneur en gras trans des aliments et boissons fournis par les lieux de restauration, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la politique sociale.

Mr. Phillips moved, That the House do now adjourn.

M. Phillips propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 4:08 p.m.

À 16 h 08, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président  
**STEVE PETERS**  
Speaker

---

**PETITIONS TABLED PURSUANT TO STANDING ORDER 39(a)**

Petition relating to adopting provincial regulations for the health, safety and licensing of retirement homes (Sessional Paper No. P-230) (Tabled April 9, 2009) Mrs. Albanese.

---

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED  
PURSUANT TO STANDING ORDER 40**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES  
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À  
L'ARTICLE 40 DU RÈGLEMENT**

Certificate pursuant to Standing Order 108(f)(1) re intended appointments dated April 9, 2009 (No. 396) (Tabled April 9, 2009).

---

**RESPONSES TO PETITIONS**

**RÉPONSES AUX PÉTITIONS**

Petition relating to Safety-Net payment program (Sessional Paper No. P-199):  
(Tabled February 18, 2009) Mr. Barrett.  
(Tabled February 26, 2009) Mr. Dunlop.  
(Tabled February 17, 18 and 19, 2009) Mr. Hardeman.

---